

285x210mm

2025.11.13

- DO NOT SHORT CIRCUIT THE BATTERY TERMINALS.
- ENSURE THE BATTERY COMPARTMENT IS RE-SECURED BY THE SCREW OR SECURING DEVICE.
- BATTERY DISPOSAL SPENT OR EXPIRED BATTERIES MUST BE DISPOSED OF AND RECYCLED IN COMPLIANCE WITH YOUR LOCAL AUTHORITY REGULATIONS.
- KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN AND PETS.

RE AND CLEANING INSTRUCTIONS

- REGULARLY CHECK AND WIPE CLEAN THE SOLAR PANEL AND REMOVE ANY OBSTRUCTIONS.
- DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS OR SHARP UTENSILS TO CLEAN THIS APPLIANCE.
- WIPE SURFACES WITH A SOFT DRY CLOTH. DRY THOROUGHLY BEFORE FURTHER USE.
- DO NOT IMMERSIVE IN WATER.
- STORE THE APPLIANCE IN A COOL, DRY PLACE.

DISPOSAL

- Coopers of Stortford use recyclable or recycled packaging where possible.
- PLEASE dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.
- Plastics, polybags – this is made from the following recyclable plastic.



| | |
|-----------------|-------------|
| Code & Symbol | |
| Type of Plastic | Polystyrene |

GERMAN INSTRUCTION

Details zur Leistung: Batterietyp und Details: Batterie 1 Stück "AAA" 1,2 V 1 00 mAh, Ni-MH, wiederaufladbar (im Lieferumfang enthalten)

Bedienungsanleitung

- An der Oberseite des Solarpanel-Gehäuses befindet sich ein "Ein/Aus"-Schalter, suchen Sie den Schalter und drücken Sie den Schalter in die Position "Ein". Setzen Sie dann die Abdeckung wieder auf und stellen Sie die Leuchte an einem sonnigen Ort auf. Laden Sie das Solarprodukt auf, indem Sie es mindestens 8 Stunden lang direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Das Licht funktioniert automatisch. Es wird tagsüber unter direkter Sonneneinstrahlung aufgeladen und leuchtet nachts auf.

HINWEIS: Um die Leuchten zu testen, bedecken Sie das Solarpanel einfach mit der Hand und das Licht sollte sich automatisch einschalten.

STELLEN SIE DAS SOLARPANEL IMMERS IN DIREKTEM SONNENLICHT AUF

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE:

BEI DER VERWENDUNG EINES GERÄTS SOLLTEN IMMER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN:

- VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN.
- NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH IM FREIEN.
- ÜBERPRÜFEN SIE DAS GERÄT VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH AUF EVENTUELLE MÄNGEL UND VERWENDEN SIE ES NICHT, WENN SIE MÄNGEL FESTSTELLEN, ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT NICHT FALLEN ZU LASSEN, DA SCHWERE STÖSSE INNERE SCHÄDEN VERURSACHEN KÖNNEN.
- DIE VERWENDUNG VON ZUBEHÖR ODER ANBAUGERÄTEN, DIE NICHT VON COOPERS OF STORTFORD EMPFOHLEN WERDEN, KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN UND EINE EVENTUELLE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN.
- TAUSCHEN SIE DIE BATTERIEN AUS, WENN SIE DAS GERÄT ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM STEHEN LASSEN ODER NICHT MEHR AUFLADEN.



AUF RICHTIGE POLARITÄT ACHTEN



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MISCHEN



NICHT INS FEUER WERFEN



BEI VERSCHLUCKEN ÄRZTLICHE HILFE IN ANSPRUCH NEHMEN

FRENCH INSTRUCTION

Détails de l'alimentation: Type de batterie et détails: Batterie 1 pc « AAA » 1.2v 1 00mAh, Ni-MH, rechargeable (incluse)

Instructions d'utilisation

- Il y a un interrupteur « marche / arrêt » en haut du boîtier du panneau solaire, trouvez l'interrupteur puis appuyez sur l'interrupteur en position « on ». Remplacez ensuite le couvercle et positionnez la lumière dans un endroit ensoleillé. Chargez le produit solaire en le plaçant sous la lumière directe du soleil pendant au moins 8 heures.
- La lumière fonctionnera automatiquement. Il se chargera sous la lumière directe du soleil pendant la journée et s'illuminera la nuit.

MARQUE: Afin de tester les luminaires, couvrez simplement le panneau solaire avec votre main et la lumière devrait s'allumer automatiquement.

POSITIONNEZ TOUJOURS LE PANNEAU SOLAIRE À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL

PRECAUTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

AVANT DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL, DES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES:

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
- POUR USAGE DOMESTIQUE À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT QU'IL N'Y A PAS DE DÉFAUTS ET N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL S'IL PRÉSENTE DES DÉFAUTS. VEILLEZ À NE PAS LASSER TOMBER L'APPAREIL CAR LES CHOCS VIOLENTS PEUVENT PROVOCER DES DOMMAGES INTERNES.
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES JOINTES NON RECOMMANDÉS PAR COOPERS OF STORTFORD PEUT ENTRAINER DES BLESSURES ET INVALIDER TOUTE GARANTIE DONT VOUS BÉNÉFICIEZ.
- REMPLACEZ LES PILES SI ELLES SONT LAISSÉES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES OU SI ELLES NE SE RECHARGENT PLUS.



VÉRIFIER LA POLARITÉ



NE PAS MÉLANGER LES PILES NEUVES ET LES PILES USAGÉES



NE PAS JETER AU FEU



DEMANDER UNE ASSISTANCE MÉDICALE EN CAS D'INGESTION

| | |
|-------------------|-------------|
| Code et symbole | |
| Type de plastique | Polystyrène |

DISPOSITION

- Coopers of Stortford utilise des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.
- Veillez éliminer tous les emballages, papiers, cartons conformément aux réglementations de recyclage de votre autorité locale.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vérifier auprès de votre centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre mairie pour l'élimination.
- Plastiques, polybags – ils sont fabriqués à partir du plastique recyclable suivant.



CZECH INSTRUCTION

Podrobnosti o napájení: Typ baterie a detaily: Baterie 1 ks "AAA" 1.2v 1 00mAh, Ni-MH, dobíjecí (součástí balení)

Polky pro uživatele

- V horní části skříňe solárního panelu je vypínač "on/off", najděte spínač a stiskněte spínač do polohy "zapnuto". Poté nasaďte kryt a umístěte světlo na slunné místo. Nabíje solární produkt tak, že jej umístíte alespoň na 8 hodin na přímé sluneční světlo.
- Světlo bude fungovat automaticky. Před sen se bude nabíjet na přímém slunci a v noci osvětlí.

POZNÁMKA: Chcete-li světlo otestovat, jednoduše zakryje solární panel rukou a světlo by se mělo automaticky zapnout.

SOLÁRNÍ PANEL VŽDY UMÍSTĚTE NA PŘÍMÉ SLUNEČNÍ SVĚTLO

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘI POUŽÍVÁNÍ JAKÉHOKOLI SPOTŘEBIČE JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
- POUŽÍTE PRO VĚCNÍKOVÝ POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.
- PŘED POUŽITÍM DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ POŠKOZENÝ, A POKUD ZISTÍTE ZÁVADY, NEPOUŽÍVATE JE. DŘEŽTE MA TO, ABYSTE SPOTŘEBIČ NEUPUSTIL, PROTOŽE SILNÉ NÁRÁZY MDOHU ZPŮSOBIT VNITŘNÍ POŠKOZENÍ.
- POUŽITÍ JAKÉHOKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁSTAVCŮ, KTERÉ NEJSOU DOPORUČENY SPEČNOSTÍ COOPERS OF STORTFORD, MŮŽE ZPŮSOBIT ZBĚHNĚNÍ A ZRUŠENÍ PLATNOSTI PŘÍPADNĚ ZÁRUKY.
- POKUD JSOU BATERIE PONECHÁNY DELŠÍ DOBU NEBO SE JŽ NENABÍJÍ, VMĚŘTE JE.



ZKONTROLUJTE SPRÁVNOU POLARITU



NEMÍCHEJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE



NELIKVIDUJTE V OHNI



V PŘÍPADĚ POŽITÍ VYHLEDEJTE LÉKÁŘSKOU POMOC

- NEKRAJTE SVORKY BATERIE.
- ZAJISTĚTE, ABY BŮL PRIESTOR PRE BATERIU OPĀT ZAJISTĚNÝ SKRUTKOU ALEBO ZABEZPEČOVACÍM ZARIADENÍM.
- LIVKIDÁCIA BATERIE: POUŽITÉ BATERIE ALEBO BATERIE S UPLYNUTOU DOBOU POUŽITELNOSTI SA MUSIA ZLIKVIDOVAŤ A RECYKLOVAŤ V SÚLADE S PREDPISMI MIESTNYCH ORGÁNOV.
- BATERIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ A DOMÁČICH ZVIERAT.

POKYNY NA STAROSTLIVOST A ČISTENIE

- PRÁVIDELNE KONTROLUJTE A ČISTITE SOLÁRNÝ PANEL A ODSTRÁNJUJTE PŘÍPADNĚ PŘEKÁŽKY.
- NA ČISTENIE TOHTO SPOTŘEBIČA NEPOUŽÍVATE ABRÁZIVNÉ ČISTIACE PROSTŘEDKY ANI OSTRÉ NÁRADIE.
- POVRCHY UTIERAJTE MÄKĀOU SUCHOU HANDRIČKOU. PŘED DALŠÍM POUŽÍVÁNÍM DŮKLADNĚ VYSUŠTE.
- NEPONÁRAJTE HO DO VODY.
- SPOTŘEBIČ SKLADUJTE NA CHLADNOM A SUCHOM MIESTE.

LIVKIDÁCIA

- Spoločnosť Coopers of Stortford používa recyklovateľné alebo recyklované obaly tam, kde je to možné.
- Všetky obaly, papier, kartóny zlikvidujte v súlade s recyklačnými predpismi miestneho úradu.
- Na konci životnosti výrobku sa obráťte na miestne autorizované stredisko na recykláciu domového odpadu.
- Plasty, polybags – vyrábajú sa z nasledujúceho recyklovateľného plasty.

| | |
|--------------|------------|
| Kód a symbol | |
| Druh plastu | Polystyrén |

- NEKRAJTE SVORKY BATERIE.
- ZAJISTĚTE, ABY BYL PROSTOR PRO BATERII ZNOVU ZAJIŠTĚN ŠKROUBEM NEBO ZAJIŠTOVACÍM ZARIŽENÍM.
- LIVKIDACE BATERIE: VYČERPANÉ NEBO PROŠLÉ BATERIE MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVANY A RECYKLOVANY V SÚLADE S PŘEDPISY MÍSTNÍCH ÚŘADŮ.
- UCHOVÁVATE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ A DOMÁČÍCH ZVÍŘAT.

POKYNY PRO PÉČI A ČISTĚNÍ

- PRÁVIDELNĚ KONTROLUJTE A OTÍREJTE SOLÁRNÍ PANEL A ODSTRÁŇUJTE PŘÍPADNĚ PŘEKÁŽKY.
- ČISTĚNÍ TOHTO SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVATE ABRÁZIVNÉ ČISTIČE PROSTŘEDKY ANI OSTRĚ NÁČINÍ.
- POVRCHY OTÍREJTE MĚKKÝM SUCHÝM HADŘÍKEM. PŘED DALŠÍM POUŽITÍM DŮKLADNĚ VYSUŠTE.
- NEPONŮRAJTE DO VODY.
- SPŮTŘEBIČ SKLADUJTE NA CHLADNĚM A SUCHÉM MÍSTĚ.

LIVKIDACE

- Bednáři ze Stortfordu používají recyklovatelné nebo recyklované obaly, kde je to možné.
- Zlikvidujte prosím všechny obaly, papír, kartony v souladu s předpisy místního úřadu pro recyklaci.
- Na konci životnosti výrobku se prosím obraťte na autorizované středisko pro recyklaci domového odpadu místní rady.
- Plasty, polybags – vyrábí se z následujících recyklovatelných plastů.

| | |
|--------------|------------|
| Kód & Symbol | |
| Typ plastu | Polystyren |

Distributed by / Verteilt durch / Distribué par/ Distribútor / Distribuuje.

The Enterprise Department Ltd, Trading as Coopers of Stortford.
UK address: 11 Bridge Street, Bishops Stortford
Herts, UK, CM23 2JU
0330 331 0300

enquiries@coopersofstortford.co.uk

<https://www.coopersofstortford.co.uk>

The Enterprise Department Ltd, Trading as – Coopers of Stortford
D.S.B. LD, 160 Bd. De Fourmies, 59100 Roubaix, France

0330 331 0300

enquiries@coopersofstortford.co.uk

<https://www.coopersofstortford.co.uk>

DE/FR/CZ/SK:

3Pagen
Hergeratelt für 3Pagen
Sankt-loeris-Strasse 16-28
52477 Alsdorf

+49 (0) 2404/980-204

kontakt@3pagen.de

www.3pagen.de

